

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 10

Rubrik: Die Seite der Neuerungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite der Neuerungen

Bessere Arbeit mit kombinierten Bodenbearbeitungsgeräten

Kürzlich veranstaltete die Maschinenfabrik Rau oHG in Weilheim-Teck eine landtechnische Informationstagung. Dort wurden neue Kombinationen für die Bodenbearbeitung gezeigt. Grundsätzlich ist zu sagen, dass die kombinierte Bodenbearbeitung entscheidende ackerbauliche Vorteile gegenüber dem Arbeiten mit Solo-Geräten hat.

Die Bodenbearbeitung mit Solo-Geräten unterliegt, mit Ausnahme auf den sehr leichten Böden, der Gefahr, dass der Zeitraum zwischen den einzelnen Bearbeitungsgängen zu lange andauert. In dieser Zwischenzeit kann der Boden durch Luft- und Sonneneinwirkung einen Zustand annehmen, der den nachfolgenden Arbeitsgang erschwert bzw. mehrere nachfolgende Arbeitsgänge notwendig macht.

Beim kombinierten Bodenbearbeitungsgerät folgt das Nachlauf-Werkzeug (heute meist eine Krümelwalze) unmittelbar dem ersten Aufreisswerkzeug (meist Egge, Federzahnegge oder Kultivator). Zwischen beiden Werkzeugen ist der Boden weder Sonne noch Wind ausgesetzt, er kann nicht anfangen auszutrocknen, es können keine Schollen verhärten. Im Gegenteil, das Nachlauf-Werkzeug findet den Boden in

einem besonders gut bearbeitungsfähigem Zustand.

Statt 3 oder 4 Arbeitsgänge mit Solo-Geräten fahren zu müssen, genügt bei einer Kombination meist eine Ueberfahrt.

Daraus ergibt sich, dass weniger Traktorspuren auf dem Acker notwendig werden; dass Zeit und Treibstoff gespart werden können.

Mit derartigen Kombinationen sind also sowohl ackerbauliche wie betriebswirtschaftliche Vorteile verbunden.

Selbstverständlich benötigt eine Kombination auch entsprechende Traktor-PS als Zugkraft. Neu auf der genannten landtechnischen Informationstagung war nun zu sehen, dass es Kombinationen gibt, die die beschriebenen Vorteile bieten, jedoch ohne zu grosse Forderungen an die PS-Leistung der Traktoren zu stellen.

Es handelt sich um Federzahneggen, Spitzzahneggen und Kultivatoren, die mit einer SW-Krümelwalze kombiniert sind. Diese neuen Kombinationen sind RAU-patentrechtlich geschützt. Der Sammelbegriff «ROTEX-Kombinationen» charakterisiert ihre Bauweise mit der SW-Krümelwalze hinter dem Aufreisswerkzeug.

Diese Kombinationen kommen mit weniger PS aus, so dass nunmehr auch dem kleineren Landwirt die Kombinationsvorteile erschlossen wurden.

● Nach Regen, Hanggelände nicht zu früh befahren!

Kühler

für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- Wir erledigen innert einem Tag: Reparaturen / Auslaugen / Entkalken Einbau neuer Elemente
- **Sofortige Bedienung:** Auswärtige Kunden: per Bahn-Express Empfangsstation: Zürich HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Telefon (051) 52 15 28

Wir suchen für die Ostschweiz:

Vertreter-Verkäufer

für unsere Pflüge, Bodenbearbeitungs-Geräte und anderen Landmaschinen.

Bevorzugt wird Schmied, Bauernsohn oder Handwerker mit mechanischem Verständnis und evtl. kaufm. Kenntnissen.

Offerten sind zu richten an
Chiffre P 7068 - 5 Publicitas,
3001 Bern